

A Babits Mihály műfordítói ösztöndíj ügyrendje

1. Küldetésnyilatkozat

Az ösztöndíj célja, hogy tehetséges fiatal műfordítóknak segítséget nyújtson a pályakezdéshez, kedvező feltételeket teremtve a magas színvonalú műfordítói tevékenységhez.

2. Ösztöndíjasok köre

2.1. Ösztöndíjban kizárólag az a szerző részesülhet, aki az Ösztöndíjra kiírt pályázaton részt vett, a pályázati feltételeknek megfelelt, a kiválasztási folyamatot követően az ösztöndíjat elnyerte, és a pályázat kiírójával ösztöndíjszerződést kötött.

2.2. Az ösztöndíjra pályázhat az a műfordító, aki a pályázat kiírásának évében legfeljebb a 40. életévét tölti be, és a megpályázott ösztöndíj folyósításának időtartama alatt nem részesül központi költségvetési forrásból finanszírozott ösztöndíjban vagy államilag finanszírozott alkotói támogatásban. Korábbi Babits Mihály műfordítói ösztöndíjasok is pályázhatnak abban az esetben, amennyiben nem töltöttek ki három teljes ösztöndíjas intervallumot, és a korhatárnak még megfelelnek.

2.3. PhD-témával nem lehet pályázni.

2.4. A pályázatra **legalább kettő, legfeljebb hat hónapra elkészített munkatervvel** lehet pályázni.

2.5. Az Ösztöndíjban a mindenkor rendelkezésre álló keretösszeg függvényében tetszőleges számú műfordító részesülhet. Amennyiben a kuratórium nem talál elegendő számú színvonalas pályázatot, a meghirdetett keretszámnál kevesebb számú ösztöndíjat is kioszthat. Az ösztöndíj nem osztható meg.

3. A pályázati kiírás

3.1. A pályázat kiírója, pénzügyi és szakmai lebonyolítója a Petőfi Irodalmi Múzeum. A pályáztatás szakmai lebonyolításában a PIM felkérésére a Petőfi Kulturális Ügynökség Irodalom Szakmai Igazgatósága vesz részt.

3.2. A pályázati felhívásnak tartalmazza a pályázattal kapcsolatos valamennyi lényeges információt. A pályázati feltételeket a pályázat kiírója állapítja meg, a Kuratórium javaslatainak figyelembevételével.

4. Az ösztöndíj időtartama:

Az Ösztöndíj egy ösztöndíjas időszakra szól, amelynek időtartama legalább kettő hónap, legfeljebb hat hónap. Az ösztöndíjat a pályázó legfeljebb háromszor nyerheti el.

5. A kiválasztás

5.1. A beérkezett pályaműveket a Babits Mihály műfordítói ösztöndíj Kuratóriuma bírálja el, ezt követően javaslatot tesz az ösztöndíjban részesítendő szerzőkről a Petőfi Irodalmi Múzeum főigazgatójának. A PIM főigazgatójának a szerzők személyével kapcsolatban vétőjoga van. Amennyiben ezzel a jogával él, döntéséről a Kuratóriumot haladéktalanul tájékoztatja.

5.2. A Kuratórium tagjai közé – a Petőfi Irodalmi Múzeum főigazgatójának írásbeli felkérésére – tagot delegál

- a) a Petőfi Kulturális Ügynökség – Irodalom Szakmai Igazgatósága
- b) a Magyar Művészeti Akadémia Irodalmi Tagozata,
- c) a Szépirok Társasága,
- d) a Magyar Írószövetség,
- e) a Magyar Pen Club,
- f) a Műfordítók Egyesülete,
- g) a Kulturális és Innovációs Minisztérium Kultúráért Felelős Államtitkársága.

A felkért szervezetek írásbeli visszajelzésükben megnevezik a Kuratóriumba delegált tagot. A kuratóriumi tagság a kuratori feladatellátásra vonatkozó szerződés aláírásával jön létre. A Kuratórium elnökét – a kurátorok köréből – a PIM főigazgatója kéri fel.

5.3. A kuratóriumi munkaért a külső szervezetek által delegált tagokat díjazás illeti meg.

5.4. A kuratóriumi tagok megbízatásukat egy ösztöndíjas időszakra kapják.

5.5. A kuratórium határozatképességére és a kiválasztási eljárás rendjére vonatkozó részletszabályokat a Kuratórium Ügyrendje határozza meg. A Kuratórium Ügyrendjét a PIM főigazgatója adja ki.

6. A közzététel

A kiválasztási eljárás eredményéről a pályázókat a pályázat kiírója írásban értesíti, illetve az ösztöndíj elnyerésére javasolt szerzők nevét a honlapján közzéteszi.

7. Az ösztöndíjas szerzők jogai és kötelezettségei

7.1. Az ösztöndíjas szerző jogosult az ösztöndíjas jogviszonyból eredő díjazásra.

7.2. Az ösztöndíjban részesült szerző köteles a pályázatához csatolt munkatervnek megfelelő, magas művészi színvonalú irodalmi produktum létrehozására, az előírt határidőre.

7.3. Az ösztöndíjas az ösztöndíj lejártát követően köteles a vállalt művet benyújtani, és az ösztöndíjas munkáról beszámolni. Az ösztöndíjas időszak végén a Kuratórium javaslata alapján a PIM főigazgatója dönt az ösztöndíjas munkák és a beszámoló elfogadásáról.

7.4. Az ösztöndíjasnak – a Kuratórium javaslata alapján a PIM főigazgatója döntése szerint – egészben vagy részben visszafizetési kötelezettsége keletkezik az ösztöndíj tekintetében, ha

- a) az ösztöndíjas beszámolója nem kerül elfogadásra;
- b) az ösztöndíjas megfelelő indok nélkül nem tartja be a beszámolási határidőt;
- c) bebizonyosodik, hogy az ösztöndíjas által kitöltött pályázati adatlapon és annak mellékleteiben vagy nyilatkozataiban szereplő adatok a valóságnak nem felelnek meg, és a Kuratórium erre tekintettel a megítélt ösztöndíjat visszavonja.

7.5. Az ösztöndíjas szerző és a PIM ösztöndíjas jogviszonnyal összefüggő jogait és kötelezettségeit részletesen az ösztöndíjszerződés tartalmazza, amely a fentiekén túl is meghatározhat a felek részére jogokat és kötelezettségeket. A pályázó ösztöndíjassá és az ösztöndíjszerződésből eredő jogok és kötelezettségek jogosultjává és kötelezettjévé az ösztöndíjszerződés aláírását és hatályba lépését követően, az ösztöndíjszerződés időtartamára válik.

8. Az ösztöndíj megszűnése:

Az ösztöndíjszerződés és az ösztöndíjra való jogosultság megszűnik:

- a) az ösztöndíj határozott időtartamának lejártával,
- b) az ösztöndíjas szerző halálával,
- c) amennyiben az ösztöndíjas szerző vagy a PIM az ösztöndíjról szóló szerződést az abban meghatározott feltételekkel megszünteti.

9. Nyilvánosság:

Nyilvánosságra kell hozni:

- a) az Ösztöndíj, valamint a Kuratórium ügyrendjét;
- b) a Kuratórium összetételét;
- c) az ösztöndíjas szerzők listáját;

- d) az ösztöndíjas jogviszonnyal összefüggő díjazás mértékét;
- e) az ösztöndíj időszakában keletkezett, az ösztöndíjszerződésben meghatározott terjedelmű és formai ismérvek szerinti művet.

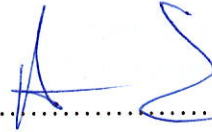
10. A pályázattal összefüggő koordinációs és adminisztratív feladatokat a Petőfi Kulturális Ügynökség erre kijelölt munkatársa látja el, a PIM-mel szoros együttműködésben.

10. Záró rendelkezések:

10.1. A PIM főigazgatója jelen Ügyrend változtatási jogát fenntartja, az esetleges módosításokat közzéteszi.

10.2. Jelen utasítás a www.pim.hu honlapon történő közzétételét követő napon lép hatályba.

Kelt: Budapest, 2023. február 15.



.....
Demeter Szilárd
főigazgató
Petőfi Irodalmi Múzeum

